



GAZETA

TRANSILVANIEI.

Gazeta este de două ori pe săptămână, adică: Mercuria și Sâmbata, Folia cându se va pute. — Pretiu loru este pe 1 anu 10 f.; pe diumetate a. 5 f. m. s. înaltru Monarchiei.

Pentru țeri străine 7 f. pe 1 sem., și pe anulu întregu 14 f. Se prenumera la tote poste c. r., cum și la toti cunoscuti nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. e

Partea oficiosa.

Maiestatea Sa c. r. apostolica, prin o scrisore de mana din 3. Maiu îndreptata catra Serenitatea Sa Domnulu gubernatoru alu țerei, *Carolu de Schwarzenberg*, s'a înduratu a darui spre alinarea lipsei cei urginte a nenorocitei comune Bistrițiene unu ajutoriu de 6000 fr. mon. conv.

Acosta suma s'au tramisu la loculul menitu în sensulu vointiei prea înalte.

Sibiū, în 5. Maiu. Eri în 4. Maiu pe la 5 ore dupa amediu sosira Maiestatele Sale între bubuitulu tunurilor, în deplina sanatate, în Pesta.

Calatoria Maiestatiloru Sale în Unguri'a.

Scimū prea bine, catu de mare și binecuvântatu a fostu rezultulu calatoriei MM. Sale în Italia, care cumulata cu benefaceri multifarie în tote privintiele se tienū fericita, ca vede pe suveranulu seu în apropierea vetreloru sale. Aceeasi fortuna cercetēza acum pe locuitorii Ungariei, unde Maiestatele Sale conduse de iubirea parintēasca a poporeloru ei pornira în 4. Maiu pe la 3³/₄ ore diminetia pe vaporulu „Vulturulu“, precedatu de vaporulu resbelicu „Croati'a.“ Pe la 6¹/₂ ore pasara ambele vapore pe dinaintea Posoniului și pe la 5 ore fū Buda-Pesta fortunata a primi în sinulu seu pe înaltii oșpeti, carii fura întimpinati de catra auctoritati la Visegradu, cu corabiele „Franz Josefu și Elisabeta“ decorate cu flamure, ele pusera suptu dispușatiunea amplotiloru pentru festivitatile primirei serbatoresci. O multime de straini concurgiau și mai concurgu la acosta serbare din tote partile Ungariei și pe Dunare dela Semlinu în susu se imbarcare deodata 1027 pasageri pe o singura corabia „Carl Ludvig“, atatu se îndesuescu ospetii spre a putē vedē pe parintii patriei Sale.

Din Voivodin'a și Banatu, în frunte gubern. Koronini, inea merge nobilimea spre depunerea omagiului Maiestatiloru Sale. —

Partea Neoficiosa.

Monarchia Austriaca.

TRANSILVANIA.

Secarembu, în 24. Aprilie 1857.

Domnule Redactoru! Cu anima rupta ti facu cunoscutu despre repausat'a în Domnulu socia a multu stimatului D. profesore I. Rusu din Blasiu, despre perderea din midiloculu nostru a Mariei Elisabetei Rusu, nascuta Piso.

Acosta perdere o simtiescu, nu numai sociulu ei celu tristu, nu numai parentii și rudeniile ei, care nu-si mai potu conteni lacrimile, ei și toti aceia, cari avura norocire a o cunosce mai deapropē. Repausat'a în Domnulu nu avū norocire nici bataru doi ani se vietuēșca la olalta cu scumpulu ei sociu, ci ea se vestegi ca și o flōre înca în etatea cea mai tinera, abia trecuta preste 22 ani. Ea fiindu de mai multe luni bolnava, se postii la parentii sei, de aceea si fū adusa din Blasiu, la parentii acasa, unde în 20. Aprilie a. c. adormi în bratiile iubitei sale mume.

Despre acesta muiere pre dreptu se pōte dice, ca ea fū cunun'a barbatului seu; ea fū cea mai credincioasa sea mai blanda și mai buna socia, pentru aceea si castigā stim'a și respectulu tuturor. Ea totu-

deodata dede semne, de cea mai buna maica și se pōte asemena cu o Cornelia a romaniloru, și în privintia virtutiloru femeesci se pōte compara cu o Lucretia alui Colatinu.

D. prof. Ioane Rusu, mai înmultu cu unulu numerulu veduviloru preoti, care acestu statu cu atata lu simte mai greu, cu catu i-se rapi din bratie bucuria cea mai mare, bucuria de pre pamentu, și remase asupra și unu pruncutiu abia de 9 luni, semnulu Tainei și alu amorului celui sinceru.

Eri petrecuramu între lacrimi remasitiile repausatei la loculul de repausu eternu. Amintirea ei. nici odata nu se va stinge din peptulu sociului ei, carele o va plange totudeauna, cându și va aduce aminte de virtutile ei cele rare. Fiei țierina usiōra, ca viati'a i-a fostu scurta, dara tare buna.

Esti rugatu D. Redactoru, ca se nu faci de altumintrelea se nu publici prin organulu Dvōstre acest'a fama trista, cu catu mai alesu, ea catu repausat'a fū și o membra contribuente a fundului Reuniunei Femeiloru romane.

Cu deosebita stima romanu

I. M. — m.

De sub Retezat u. Hatiegu, 5. Aprilie c. v. Nu potu, dar' nici doreșu a nega adeverulu, sciindu vericare dintre noi ea romantica vale a Hatiegului unde odiniōra artele și sciintiele erau în cea mai mare flōre — a fostu, și înca mai este înapoiēta. — Unu tractu asia mare numerandu peste 50,000 locuitori, și luandu afara opidulu Hatiegu cu una scōla reale, și înca vreo trei comune granitiarie cu scōle nationali — nici una scōla avea, — tinerimea crescea pe piscurile și culmile muntiloru purtandu grije de animalele ce le concreduisera parintii loru, nu scieau de scōle, nu scieau de meserii (despre care nici acum visēdia) ba mai nici a face semnulu crucei, pe dreptu dara putemu dice, ca erau semibarbari, și de animale numai cu atata se difereau, caci purta corpu de omu.

Tempulu inse a pastratu și pentru acosta romantica vale un barbatu, unu lucēferu și amicu luminei și virtutei, și asia tocma cându era periclu mai amenintatoriu, ne arunca în midiloculu nostru pe nou den. canonicu archidiaconu al besericei catedrale din Lugosiu D. Stefanu Moldovanu, acestu barbatu ocupandu postulu de vicariu, conduse peste 100 comune pe calea adeverului în tempu mai de trei ani, și cunoscu misiunea s'a, și deodata și durerōsa stare a acestui poporu, ca unu lucēferu incepū numai decatu a versa lumina peste poporulu nostru, și luptanduse ca unu demnu erou ajunsu la aceea culme, unde totu poporulu și cunoscu scaderile sale, și asia se resolvara pentru scōle — scōle și earasi scōle striga din tote partile demnulu barbatu folosindu ocașiunea a pleca poporulu într'acolo, ca densulu pe spese proprie se sustiena unu cursu preparandiale în Hatiegu pe unu tempu de trei ani, intru care se și pōta cresce Docenti apti pentru scōle.

Acum nimicu alta lipsea de catu mai înalta aprobare a acestui institutu, și Dn. em. Vicariu alu Hatiegului sciū prin ordinariatu a midiloci și aprobarea mentionatului institutu urmata în 7. Nbre 1854 sub Nr. 18,161/2246 dela Escelsa c. r. locotenentia, dar' fiindca tinerimea ce concurgea de pe toti muntii dela parasitele animale, nu putū în astu tempu scurtu asi însusi tote acelea calitati ce se cuviniu unui docente, asia dupa repetita rugare se mai aprobā înca sustarea astui institutu pe alti trei ani totu pe spesele poporului. — Tinerimea animata de catra demnii profesori DD. Beniaminu Densiusianu și Simone Ulpianu ambii abs. teologi facea, și înca facu pasi gigantici, și tote esamenele fura peste acceptare multiamitorie. —

Cati se voru asenta din acestia séu dēca se va asenta vreunulu nu scimu. — Sci.

каре тревзе а атраце дзпз сине апликация ледилорѣ дзпз гравита-
теа деліктзлѣ.

(Съвскрісѣ:) N. Копаки-Вогориді. Npo. 38. Іашіі 11.
Апріле 1857.

— Деспре жрналеле, че есѣ дп депъртаре де Прінчипате,
дп интереслѣ апъррїі казсеї ромълорѣ дп Оріентѣ, скріе
„Секолзлѣ“ кѣ, дзпз че с'а пѣдзшітѣ лїбертатеа пресеї, че до-
міна свптѣ Прінчипеле А. Гіка дп Молдова, патрициї аѣ кѣз-
татѣ рѣвѣцїѣ дп стръпътате, пентрѣ деа пѣтѣ апера интереселе
патріей лорѣ шї кѣ с'аѣ дпмълдітѣ жрналїстмълѣ ром. кѣ алте дѣз
жрналеле ромъне че есѣ дп Франца, ад. „Бѣчмълѣ“ шї „Опїніѣ-
неа,“ змѣе фѣї „адміравїле де патриотїзмѣ шї націоналігате,
каре шї аѣ пропозѣ а діскѣта дпайнтеа лѣмеї шї а конгреслѣї
европеанѣ дрептѣрїле Прінчипателорѣ шї карѣ тѣте се знескѣ дп
tendinge шї дп ідеї. —

Респѣнсскрі: І. Г. с'а трѣмїсѣ регълатѣ шї лѣї А. Б. пѣ штїмѣ
кѣм с'а рѣтъчїтѣ, мергѣндѣ прїн Сїгетѣ-Мармарошѣ, знде тревзе сѣ се
афле. Акзтѣ мерѣе ла поста Зала. — D. Богшанѣ: І. Б. Пентрѣ аѣѣ
чїпчїлеа. — Темїшѣра: Амѣ прїмїтѣ, кѣтѣ се копчеде вѣкѣросѣ. — Л.
п'амѣ тїмпѣ фрате де комїсіѣнї дандестеа. Стрѣмѣ. Не вѣкѣрѣмѣ. —
Вїена: І. . . Де че пѣ маї деслѣчїтѣ, челзї че пѣ е індїферентѣ пентрѣ а
штї шї деспре пропѣнерї шї деспре дпнедекѣрї? Зпеле неаѣ вѣкѣратѣ
алтеле скѣрѣтѣ. — Серѣ. Ч. Е тїраре, пѣ не пѣтѣмѣ еспїка, аша вѣї прї-
мї. — Черпѣдѣ: Кѣм ва трече прїн — пѣтїпѣ — дп парте'мї е de-
mandatѣ ad літерамѣ, вѣї vedѣ тоѣ. — Нѣ се афлѣ де кѣтѣ дп вреѣ 3, 4
анї шї пѣте кѣ скѣдере. Де че пѣ маї десѣ? —

Anunciare de licitatie.

La bunulu din Cutu, care este proprietatea seminarului gr. cat.
metropolitanu din Blasiu, suntu a se intreprinde unele reparatiuni
pentru cas'a curiale de locuinta si alte cladiri economice, care sub
decursulu acestei veri vinu a se termina, si care prin c. r. directiu-
ne provintiale de edificate se afla calculate in 2840 fiorini 38 1/2 cruc.
mon. conv.

Doritorii de a intreprinde acestu lucru sunt pofiti a se arata la
licitatiune spre scadere (minuendo) care se va tiené in fat'а locului
la Cutu, cѣrculu Sabesiului in 31. Maiu a. e. dupa cal. nou. — Fara
pene atunci obiectele de reparatu le potu privi in locu si conditionile
pe lenga care se face licitatiunea in Blasiu la directoratul semi-
nariului.

Metropolitulu Alexandru.

Ксперїле ла вѣрсѣ дп 9. Маїс к. п. стаѣ ашеа:

Аціо ла галвїні дпперѣтештї	7 3/4
” ” арїпнтѣ	104 7/8
Дпперѣтѣлѣ 1854	110 3/16
” чѣлс націоналѣ дп ан. 1854	84 5/16
Овлїгациїле металїче векї де 5 %	83 3/8
Дпперѣтѣлѣ де 4 1/2 % дела 1852	72 1/2
” де 4 % делто	—
Сорциїле дела 1839	138 3/4
Акциїлеле вапкѣлѣї	1000

Аціо дп Брашовѣ дп 9. Маїс п.:

Азрѣлѣ (галвїні) 4 ф. 45 кр. мк. Арїпнтѣлѣ 3 %

Nro. 3421. 1857.

ЧИТАЦИОНЕ ЕДИКТАЛЪ.

Сзпѣтѣнзміциї індївїзі дпн Брашовѣ, карїї сѣнт кіетаді ла дпмплїнеа облегѣчѣнеї мїлітарї, ла асептареа апѣлї кѣрент,
дпсѣ пѣ аѣ ешїтѣ дпайнте ла локълѣ асептѣрїї, се провѣкѣ прїн ачѣста, ка дп рѣстїмпѣ де зпа лѣпѣ, афлѣндѣсе дп царѣ, шї
де трѣї лѣнї, фїїндѣ дп цѣрї отрѣїне, сѣ се прѣсептезе дп персѣнѣ ла офїцілѣлѣ де аїчї кѣ атѣтѣ маї вѣрѣтѣсѣ, кѣче дпн
термїнѣлѣ де асѣзї дпчепѣндѣлѣ, дзпз декѣрѣдереа пѣтїкѣлї тїмпѣ де провѣкаре, верѣїне ва амѣна а се прѣсѣїта, се ва прївї,
ка досїторїѣ сѣѣ ка рекѣрѣтѣ десертатѣ шї се ва тракта дзпз § 35 аѣ дпалѣлѣї нѣрматївѣ де рекѣрѣтаре дпн анѣлѣ 1852.
Нѣмѣле дзпз алфабетѣ шї ліста цѣрманѣ:

1) Ardelian Juon	Анѣлѣ наштерїї, лосѣлѣ трасѣ.	43	42) Lupu Dregan George	Анѣлѣ наштерїї, лосѣлѣ трасѣ.	64
2) Burszan George	” ” ” ”	166	43) Laszku George	” ” ” ”	39
3) Both Josef	” ” ” ”	178	44) Mittok George	” ” ” ”	163
4) Balas Andreas	” ” ” ”	90	45) Muntyan Vaszille	” ” ” ”	88
5) Bimmel Georg	” ” ” ”	96	46) Morariu Juon	” ” ” ”	129
6) Baboje Nicolai	” ” ” ”	196	47) Morojan Juon	” ” ” ”	12
7) Brentsa Juon	” ” ” ”	217	48) Morisch Juon	” ” ” ”	161
8) Bidu Juon	” ” ” ”	67	49) Muntyan Mihaille	” ” ” ”	24
9) Bolendu Petru	” ” ” ”	144	50) Muntyan George	” ” ” ”	162
10) Buke Vaszille	” ” ” ”	63	51) Milia George Sia	” ” ” ”	91
11) Bogdan Simion	” ” ” ”	78	52) Negutz Juon	” ” ” ”	174
12) Belteretzu Petru	” ” ” ”	195	53) Nagy Istvan	” ” ” ”	41
13) Barbu Radu Nikolai	” ” ” ”	27	54) Orgidan Dumitru	” ” ” ”	85
14) Daragits Michael	” ” ” ”	121	55) Oltjan Kirsztea	” ” ” ”	105
15) Fulga George	” ” ” ”	55	56) Omonea Juon	” ” ” ”	26
16) Foff Georg	” ” ” ”	141	57) Perlea Nikolai	” ” ” ”	75
17) Foldes Ferencz	” ” ” ”	98	58) Petrischor George	” ” ” ”	84
18) Florra Nikolai	” ” ” ”	214	59) Popovits Alexie	” ” ” ”	68
19) Filip Nikolai	” ” ” ”	147	60) Peligrad Vaszille	” ” ” ”	210
20) Florea George	” ” ” ”	115	61) Puff Juon	” ” ” ”	106
21) Gross Karl	” ” ” ”	153	62) Prisku George	” ” ” ”	51
22) Gritsch Paul Friedrich	” ” ” ”	194	63) Roth Christian	” ” ” ”	11
23) Guschalu Nikolai Juon	” ” ” ”	125	64) Roth Christian	” ” ” ”	87
24) Jordake Juon	” ” ” ”	31	65) Rontsa Dumitru	” ” ” ”	116
25) Juga George	” ” ” ”	187	66) Resnovan Nicolai	” ” ” ”	95
26) Jogen Constantin	” ” ” ”	202	67) Ratz Ferencz	” ” ” ”	204
27) Illie Nicolai Kretsun	” ” ” ”	65	68) Szilai Janos	” ” ” ”	123
28) Krauss Friedrich	” ” ” ”	54	69) Szidon Juon	” ” ” ”	190
29) Kiss Janos	” ” ” ”	110	70) Sipos Andras	” ” ” ”	52
30) Kikumban Mihaille	” ” ” ”	148	71) Szaftu George	” ” ” ”	97
31) Krisztan George	” ” ” ”	18	72) Sztroje Dumitru George	” ” ” ”	109
32) Krisztan Petru	” ” ” ”	17	73) Stojan Juon	” ” ” ”	9
33) Kiss Friedrich	” ” ” ”	168	74) Stunirecte Geinaru Vaszille	” ” ” ”	170
34) Kovacs Karoly	” ” ” ”	92	75) Trausch Carl	” ” ” ”	73
35) Kiroju Vaszille	” ” ” ”	89	76) Tabere Juon	” ” ” ”	177
36) Kosztinu George	” ” ” ”	83	77) Utlinger Adolf	” ” ” ”	192
37) Kovacs Juon	” ” ” ”	16	78) Vinital Alois	” ” ” ”	184
38) Kosan Nikolai	” ” ” ”	33	79) Vojku Juon Nikolai	” ” ” ”	220
39) Kostia Thoma Radu	” ” ” ”	44	80) Widitscher Stefan	” ” ” ”	149
40) Lupu Costandie	” ” ” ”	35	81) Ziegler Johann	” ” ” ”	202
41) Lebu Juon	” ” ” ”	14	82) Zsuwelka Opera	” ” ” ”	172

(1—3) Брашовѣ, дп 3. Маїс к. п. 1857.

М А Ц И С Т Р А Т Ъ Л Ъ.